MEANINGS

OF

Nelson's Indian Primer

PUBLISHED AND SOLD BY

...das Narandas Bookseller

SURAT.

Printed by Maganlal Kikabhai at the "Deshi Mitra" Engine Printing Press, Sonfalia-SURAT.

1912.

Price 6 Annas.

ENGLISH ALPHABET

અંગ્રેજી મુળાક્ષર.

A એ B બી C સી D ડી E ઇ
F એફ G જી H એચ I આઇ J જે
K કે L એલ M એમ N એન O ઓ
P પી Q ક્યુ R આર S એસ T ટી
U યુ V વી W ડબલ્યુ X એક્સ
Y વાઇ Z ઝેડ.

MALL LETTERS

ન્હાના અક્ષર

a એ b બી c સી d ડી e ઇ
f એફ g જી h એચ i આઇ j જે
k કે l એલ m એમ n એન o ઓ
p પી q ક્યુ r આર s એસ t ટી
u યુ v વી w ડબલ્યુ x એક્સ
y વાઇ z ઝેડ.

ALPHABET.

મુળાક્ષર.

A	એ	એ, આ, અ, ઍ, ઑ
B	બી	બ
C	સી	ક, સ
D	ડી	ડ
E	ઈ	અ. આ, એ, ઇ
F	એફ	ફ
G	જી	જ, ગ
H	એચ	હ, અ
I	આઇ	આઇ, ઇ, અ
J	જે	જ
K	કે	ક
L	એલ	લ
M	એમ	મ
N	એન	ન
O	ઓ	ઓ, ઉ, ઑ, અ
P	પી	પ
Q	ક્યુ	ક્વ એનો ઉચ્ચાર ક પણ
R	આર	ર
S	એસ	સ, ઝ
T	ટી	ટ
U	યુ	ઉ, અ યુ
V	વી	વ
W	ડબલ્યુ	વ્હ
X	એક્સ	ક્સ
Y	વાઈ	ઈ, આઇ, ય
Z	ઝેડ	ઝ

અંગ્રેજીમાં (૨૬) છવીશ મુળાક્ષર છે તેમાં a, e, i, o, u, સ્વર છે કેટલીક જગ્યાએ y અને w પણ સ્વર ગણાય છે, બીજું ch નો ઉચ્ચાર ચ તથા sh નો ઉચ્ચાર શ.

SCRIPT CAPITAL LETTERS.

લખવાના મ્હોટા અક્ષરો

A B C D E F G H I

J K L M N O P Q R

S T U V W X Y Z

SCRIPT SMALL LETTERS

લખવાના ન્હાના અક્ષરો

a b c d e f g h i j k l m n

o p q r s t u v w x y z

MEANINGS

OF

Nelson's Indian Primer

Lesson 1 પાઠ પહેલો.

Primer (પ્રિમર) શરૂઆતની ચોપડી.

Lesson (લેસન) પાઠ

A (એ) એક

Man (મૅન) માણસ.

Mat (મૅટ) સાદડી

On (ઑન) ઉપર

A man on a mat સાદડી ઉપર એક માણસ.

Cat (કૅટ) બિલાડી.

A cat on a mat (એ કૅટ ઑન એ મૅટ) સાદડી ઉપર એક બિલાડી

Cap (કૅપ) ટોપી.

A cap on a man=એક માણસના માથાં ઉપર ટોપી.

Lesson 2 પાઠ બીજો

This (ધિસ) આ

Is (ઇઝ) છે

This is a man (ધિસ ઇઝ એ મૅન) આ એક માણસ છે.

This is a mat (ધિસ ઈઝ એ મૅટ) આ એક સાદડી છે.

This is a cat (ધિસ ઈઝ એ કૅટ) આ એક બિલાડી છે.

This is a cap (ધિસ ઈઝ એ કૅપ) આ એક ટોપી છે.

The man is on the mat (ધ મૅન ઈઝ ઑન ધ મૅટ) તે માણસ તે સાદડી ઉપર છે.

The cap is on the man (ધ કૅપ ઇઝ ઑન ધ મૅન) તે ટોપી તે માણસના માથા ઉપર છે.

This is a man on a mat (ધિઝ ઇઝ એ મૅન ઑન એ

મૅટ) આ એક માણુસ સાદડી ઉપર છે

This is a cap on a man (ધિસ ઇઝ એ કૅપ ઑાન એ મૅન) આ એક ટોપી માણુસના માથા ઉપર છે.

The cat on the mat (ધ કૅટ ઑાન ધ મૅટ) તે સાદડી ઉપર તે બિલાડી

This cap is on the man (ધિસ કૅપ ઈઝ ઑાન ધ મૅન) આ ટોપી તે માણુસના ઉપરછે

Lesson 3 પાઠ ત્રીજો.

That (ધૅટ) તે; પેલો.

Not (નૉટ) નહિ.

Is not (ઇઝ નૉટ) નથી.

Dog (ડૉગ) કુતરો.

This man is on the mat (ધિસ મૅન ઇઝ ઑાન ધ મૅટ) આ માણુસ તે સાદડી ઉપર છે.

That man is not on the mat (ધૅટ મૅન ઇઝ નૉટ ઑાન ધ મૅટ) પેલો માણુસ તે સાદડી ઉપર નથી.

This cap is on the man (ધિસ કૅપ ઇઝ ઑાન ધ મૅન) આ ટોપી તે માણુસના માથાં ઉપર છે.

That cap is not on the man (ધૅટ કૅપ ઈઝ નૉટ ઑાન ધ મૅન) પેલી ટોપી તે માણુસના (માથા) ઉપર નથી.

This dog is on the mat (ધિસ ડૉગ ઇઝ ઑાન ધ મૅટ) આ કુતરો તે સાદડી ઉપર (બેઠો) છે

That dog is not on the mat (ધૅટ ડૉગ ઈઝ નૉટ ઑાન ધ મૅટ) પેલો કુતરો તે સાદડી ઉપર (બેઠો) નથી

This man is on the mat (ધિસ મૅન ઇઝ ઑાન ધ મૅટ) આ માણુસ તે સાદડી ઉપર (બેઠો) છે

That man is not on the mat=પેલો માણુસ સાદડી ઉપર (બેઠો) નથી.

This dog is on the mat=આ કુતરો તે સાદડી ઉપર (બેઠો) છે.

That dog is not on the mat=પેલો કુતરો સાદડી ઉપર (બેઠો) નથી.

Lesson 4 પાઠ ચોથો.

Pot (પૉટ) વાસણ

Box (બૉકસ) પેટી.

Pen (પેન) કલમ,

Open (ઓપન) ખુલ્લી, ઉઘાડી.

Shut (શટ) બંધ; બંધ કરો

In (ઈન) અંદર.

This is a pot (धिस ઈઝ એ પૉટ) આ એક વાસણ છે.

That is a box (ધૅટ ઈઝ એ બૉકસ) પેલી એક પેટી છે.

The pot is on the box (ધ પૉટ ઈઝ ઑન ધ બૉકસ) તે વાસણ તે પેટી ઉપર છે

This is a pen (ધિસ ઇઝ એ પેન) આ એક કલમ છે.

The pen is on the box (ધ પેન ઇઝ ઑન ધ બૉકસ) તે કલમ તે પેટી ઉપર છે.

This box is open (ધિસ બૉકસ ઇઝ ઓપન) આ પેટી ઉઘાડી છે.

That box is shut (ધૅટ બૉકસ ઈઝ શટ) પેલી પેટી બંધ છે.

This pen is in the box (ધિસ પેન ઇઝ ઇન ધ બૉકસ) આ કલમ તે પેટીમા છે.

That pen is on the box (ધૅટ પેન ઈઝ ઑન ધ બૉકસ) પેલી કલમ તે પેટી ઉપર છે

The pen is in the open box (ધિ પેન ઇઝ ઈન ધ ઓપન બૉકસ) તે કલમ ઉઘાડી પેટીમાં છે.

The pen on is the shut box (ધ પેન ઈઝ ઑન ધ શટ બૉકસ) તે કલમ બંધ પેટી ઉપર છે.

The pot is on the shut box (ધિ પૉટ ઇઝ ઑન ધ શટ બૉકસ) તે વાસણ બંધ પેટી ઉપર છે.

Shut the box (શટ ધ બૉકસ) પેટી બંધ કરો.

Open the box (ઓપન ધ બૉકસ) પેટી ઉઘાડો.

Lesson 5 પાઠ ૫ મો.

Nut (નટ) કોટલાંવાળું ફળ.

Is not=નથી.

Sun (સન) સુરજ,

Hot (હૉટ) ગરમ.

Man has (મૅન હૅઝ) માણુસ પાસે છે.

Has (હૅઝ) પાસે છે.

Has not=પાસે નથી.

Gun (ગન) બંદુક.

Thin (થિન) પાતળો.

Fat (ફૅટ) જાડો.

This nut is in the open box (ધિસ નટ ઈઝ ઈન ધિ ઓપન બૉક્સ) આ કોટલા વાળું ફળ તે પેટીમાં નથી.

That nut is not in the box (ધૅટ નટ ઇઝ નૉટ ઇન ધ બૉક્સ) પેલું કોટળાવાળું ફળ તે ઉઘાડી પેટીમાં છે.

This is sun (ધિસ ઇઝ સન) આ સુરજ છે.

The sun is hot (ધ સન ઈઝ હૉટ) સુરજ ગરમ છે.

This man has a gun (ધિસ મૅન હૅઝ એ ગન) આ માણુસ પાસે બંદુક છે.

That man has not a gun (ધૅટ મૅન હૅઝ નૉટ એગન) પેલા માણુસ પાસે બંદુક નથી

This man is thin; he has a gun (ધિસ મૅન ઇઝ થિન; હી હૅઝ એગન) આ માણુસ પા-ણુસ પાતળો છે; તેની પાસે બંદુક છે

That man is fat; he has not a gun (ધૅટમૅન ઈઝ ફૅટ; હી હૅઝનૉટ એગન) આ માણુસ જાડો છે; તેની પાસે બંદુક નથી.

The dog is fat, he is not thin (ધી-ડૉગ ઇઝ ફૅટ; હી ઇઝનોટ થિન) તે કુતરો જાડો છે; તે પાતળો નથી.

Lesson 6 પાઠ ૬ ઠો.

Yes (યેસ) હા.

No (નો) ના.

He (હી) તે

He has=તેની પાસે છે.

Has not=પાસે નથી.

It (ઇટ) તે

Is this a man? yes. (ઇઝ ધિસ એ મૅન ? યેસ) શું આ માણુસ છે ? હા.

Is this a dog ? no. (ઈઝ ધિસ એ ડૉગ ? નો) શું આ કુતરો છે ? ના.

Is this a pen ? no (ઇઝ ધિસ એ પેન ? નો) શું આ કલમ છે ? ના

Is this pen in the box ? yes (ઇઝ ધિસ પેન ઇન ધ બૉક્સ ? યેસ) શું આ કલમ તે પેટીમાં છે ? હા.

Is that pen on the box ? yes (ઇઝ ધૅટ પેન ઑન ધ બૉક્સ ? યેસ) શું તે કલમ પેટી ઉપર છે ? હા.

Is the nut on the box ? no (ઈઝ ધ નટ ઑન ધ બૉક્સ ? નો) શું તે કોટલાવાળું ફળ પેટી ઉપર છે ? ના.

Is the nut in the box ? yes (ઇઝ ધ નટ ઇન ધ બૉક્સ ? યેસ) શું તે કોટલાવાળું ફળ તે પેટીમાં છે ? હા.

Is this man thin ? no; he is fat=શું આ માણુસ પાતળો છે ? ના તે જાડો છે.

Is that man fat ? no; he is thin=શું પેલો માણુસ જાડો છે ? ના, તે પાતળો છે.

Is the sun hot ? શું સુરજ ગરમ છે yes; the sun is hot હા; સુરજ ગરમ છે. (એટલે તપે છે.)

Has the thin man a gun ? yes, he has a gun=શું તે પાતળા માણુસ પાસે બંદુક છે; હા તેની પાસે એક બંદુક છે.

Has the fat man a gun ? no, he has not a gun=શું તે જાડા માણુસ પાસે બંદુક છે ? ના તેની પાસે બંદુક નથી.

Is this a nut ? yes it is a nut=શું આ કોટલાવાળું ફળ છે ? હા, તે કોટલાવાળું ફળ છે.

Is this the sun ? yes; it is the sun=શું આ સૂર્ય છે ? હા, તે સૂર્ય છે.

Is this box open ? yes it is open=શું આ પેટી ઉઘાડી છે ? હા; તે ઉઘાડી છે.

Is that box open? no; it is shut=શું તે પેટી ઉઘાડી છે ? ના, તે બંધ છે.

Is the pot on the box ?

શુ તે વાસણ પેટી ઉપર છે ?
No, ના, it is in the box.
=તે તે પેટીમાં છે.

Lesson 7 પાઠ સાતમો.

Bed (બેડ) બિછાનુ
Beds (બેડ્ઝ) બિછાનાં
An (ઍન) એક
Egg (એગ) ઇંડું
Eggs (એગ્ઝ) ઇંડાં.
Cup (કપ) પ્યાલુ.
Cups (કપ્સ) પ્યાલા
Dog (ડૉગ) કુતરો.
Dogs (ડૉગ્ઝ) કુતરા.
Gun (ગન) બંદુક.
Guns (ગન્ઝ) બંદુકો.
Runs (રન્ઝ) દોડે છે.
Sees (સીઝ) જુએ છે.
Kid (કિડ) બકરીનું બચ્ચું.
Sits (સિટ્ઝ) બેસે છે.
The dog runs (ધી ડૉગ રન્ઝ) તે કુતરો દોડે છે.
The man sees the eggs (ધમૅન સીઝ ધિ એગ્ઝ) તે માણસ તે ઇંડા જુએ છે.
The dogs run (ધ ડૉગ્ઝ રન) તે કુતરા દોડે છે.
The kid runs ધ (કિડ રન્ઝ) તે બકરીનુ બચ્ચુ દોડે છે.
Dogs see (ડૉગ્ઝ સી) કુતરા જુએ છે
The kids run (ધ કિડ્ઝ રન) તે બકરીના બચ્ચા દોડે છે.
Kids see (કિડ્ઝ સી) બકરીના બચ્ચાં જુએ છે.
The cat sits on the mat (ધી કૅટ સિટ્ઝ ઑન ધ મૅટ) તે બિલાડી તે સાદડી ઉપર બેસે છે.
The dogs sit on the bed (ધી ડૉગ્ઝ સિટ ઑાન ધી બેડ) તે કુતરા તે બિછાના ઉપર બેસે છે.

Lesson 8

His (હિઝ) તેના; પોતાના.
Legs (લેગ્ઝ) પગ; પાયા.

This man આ માણુસ sits બેસે છે. on his bed પોતાની બિછાના ઉપર. That man પેલો માણુસ. sits બેસે છે. on his mat પોતાની સાદડી ઉપર. This આ man has

માણુસને છે legs પગ. That man has પેલા માણુસને છે legs પગ. The cat has તે બિલાડીને છે legs પગ. The dog has તે કુતરાના છે legs પગ. This man આ માણુસ sees જુએ છે. his legs પોતાના પગ. That man પેલો માણુસ sees જુએ છે the dog. તે કુતરાને. The cat તે બિલાડી sees જુએ છે the mat તે સાદડી This man has આ માણુસને છે thin legs પાતળા પગ. That man has પેલા માણુસને છે fat legs જાડા પગ Has the bed શું તે બિછાનાને છે. legs પૈયા ? The bed has તે ખાટલાના છે. legs પૈયા. Has the thin man શુ તે પાતળા માણુસ પાસે છે. a gun એક બંદુક. The thin man has તે પાતાળા માણુસ પાસે છે. a gun બંદુક. Has that man શું તે માણુસ પાસે છે. a gun એક બંદુક ? That man પેલા માણુસ has not પાસે નથી. a gun એક બંદુક. That man has not a gun=પેલા માણુસ પાસે બંદુક નથી. Has this man શું આ માણુસ પાસે છે. a nut કોટલાવાળું ફળ. This man આ માણુસ has not પાસે નથી a nut કોટળાવાળું ફળ. Has that man શું તે માણુસ પાસે છે. a cup, એક પ્યાલું ? That man has તે માણુસ પાસે છે a cup એક પ્યાલું.

Lesson 9 પાઠ નવમો.

Girl (ગર્લ) છોકરી.
Boy (બૉય) છોકરો.
Toys (ટૉય્ઝ) રમકડાં.

They (ધે) તેઓ.
Have (હેવ) ની પાસે છે.
With (વિધ) વડે.
Play (પ્લે) રમે છે.

Their (ધેર) તેઓના: પોતાના. | Are (આર) છે.
Her (હર) તેણીના. | Run (રન) દોડે છે.

This is આ છે a girl એક છોકરી. That is તે છે a boy એક છોકરો. The boy has તે છોકરા પાસે છે. toys રમકડાં. The girl has તે છોકરી પાસે છે toys રમકડાં They have toys તેઓની પાસે રમકડા છે. Boys play છોકરાઓ રમે છે. with વડે their toys તેઓના રમકડા Girls play છોકરીઓ રમે છે with વડે their toys તેઓના રમકડાં They play તેઓ રમે છે with their toys તેઓના રમકડાં વડે This boy આ છોકરો plays રમે છે with વડે his toy પોતાના રમકડાં. That girl તે છોકરી plays રમે છે with her toy પોતાના રમકડા વડે.

The boy sits તે છોકરો બેસે છે on his bed પોતાના બીછાના ઉપર. The girl sits તે છોકરી બેસે છે. on her mat પોતાના સાદડી ઉપર Toys are રમકડાં છે. in the open box તે ખુલ્લી પેટીમાં. A toy is એક રમકડું છે in the shut box તે બંધ પેટીમાં. Have boys શું છોકરાઓને હોય છે legs પગ. They have તેઓને છે. legs પગ. They run તેઓ દોડે છે with their legs પોતાના પગ વડે. Have girls શું છોકરીઓ પાસે છે. guns બંદુક. no: ના they have not તેઓની પાસે નથી. guns બંદુક

Lesson 10 પાઠ દશમો.

Boy's (બૉય્ઝ) છોકરાનું.
Name (નેઈમ) નામ.
Rama (રામ) છોકરાનું નામછે
That (ધૅટ) પેલા,
Ramanujam (રામનુજમ) છોકરાનું નામ છે,
Thin (થિન) પાતળો
Fat (ફૅટ) જાડો
Are (આર) છે. (ઇઝનું બહુવચન)
Man (મૅન) માણસ.
Is not=નથી.
Are not=નથી
Men (મેન) માણસો.
Two (ટુ) બે.
Rama has=રામને છે
Legs (લેગ્ઝ) પગ.
Stick (સ્ટિક) લાકડી
Dog's name=કુતરાનું નામ.
Bob (બૉબ) કુતરાનું નામ છે.
An (ઍન) એક
English (ઇંગ્લિશ) અંગ્રેજી
Indian (ઇન્ડિયન) હિંદી
Sometimes (સમટાઇમ્ઝ) કોઇ કોઇવાર
Plays (પ્લેઝ) રમે છે
Bad (બૅડ) ખરાબ
Hits (હિટ્ઝ) મારે છે
With a stick=લાકડી વડે
Runs away=નાસી જાય છે.
Away (અવે) દુર.
And (ઍન્ડ) અને.
You (યુ) તમે.
You have=તમને છે.

This boy's name આ છોકરાનું નામ is છે Rama રામ. That boy's name પેલા છોકરાનું નામ is છે. R. રામનુજમ Ramanujam is રામનુજમ છે thin પાતળો. Rama is રામ છે fat જાડો. R. and Rama are રામનુજમ અને રામ છે boys છોકરા. That is પેલો છે a man એક માણસ. He is not તે નથી a boy છોકરો. You are તમો છો. boys છોકરાઓ. You are not men તમો માણસો નથી. R. and Rama are રામનુજમ અને રામ છે.

two boys બે છોકરાઓ Rama has રામને છે two legs બે પગ. R has રામ પાસે છે a stick એકલાકડી This dog's name આ કુતરાનુ નામ is છે Bob બૉબ Bob is બૉબ છે. Rama's dog રામનો કુતરો He is તે છે an English dog એક અંગ્રેજી કુતરો Bob is બૉબ છે an English name અંગ્રેજી નામ, R and Rama are રામ ઉજમ અને રામ છે Indian names હિંદી નામો Sometimes કોઇ કોઇવાર Rama plays રામ રમે છે with his dog Bob પોતાના કુતરા બૉબ સાથે Sometimes કોઈ કોઈવાર he plays તે રમે છે. with his toys પોતાના રમકડા વતી R. is રામન ઉજમ છે a bad boy ખરાબ છોકરો He hits મારે છે. Bob બૉબને with a stick લાકડી વતી and Bob runs away અને બૉબ નાસી જાય છે. Boys and girls have છોકરા ને છોકરીઓને હોય છે names નામો, You have તમને છે names નામો Sometimes કોઇ કોઇવાર a boy has એક છોકરાને હોય છે two names બે નામ English boys and girls have અંગ્રેજ છોકરા અને છોકરીઓને હોય છે. English names અંગ્રેજી નામ. Indian boys and girls have હિંદી છોકરા. અને છોકરીઓ હોય છે Indian names હિંદી નામો

Lesson II પાઠ ૨૧ મો.

Bead (બીડ) કાચનો મણકો
Heap (હીપ) ઢગલો.
A heap of bead=કાચના મણકાનો ઢગલો.
Leaf (લીફ) પાંદડું.
Leaves ([illegible]) પાંદડાં
A heap of leaves=પાંદડાંનો ઢગલો
Kids (કિડ્ઝ) બકરીના બચ્ચાં.

Eat (ઇટ) ખાય છે.
Leans [લીન્ઝ) અઢેલે છે.
Reads (રીડ્ઝ) વાંચે છે.
Book (બુક) ચોપડી.
Sita (સિતા) છોકરીનું નામ છે.
She (શી) તેણી.
She has=તેણીની પાસે છે
Opens (ઓપન્ઝ) ઊઘાડે છે
Takes out (ટેઈક્ઝ આઉટ) બહાર કાઢે છે.
Then (ધેન) ત્યાર પછી.
She plays with them=તેણી તે વડે રમે છે.
Them (ધેમ) તેમને.
Sits (સિટ્ઝ) બેસે છે.
Stool (સ્ટુલ) બાજઠ.

Lesson 12 પાઠ બારમો.

Look (લુક) જુઓ.
At (ઍટ) તરફ.
Bird (બર્ડ) પક્ષી.
It (ઇટ) તે.
It has (ઇટ હૅઝ) તેને છે.
Long (લૉન્ગ) લાંબી.
Beak (બીક) ચાંચ
Wings (વિંગ્ઝ) પાંખો.
Near (નિયર) નજદીક; પાસે.
Sun (સન) સૂર્ય.
Sets (સેટ્ઝ) આથમે છે, અસ્ત પામે છે.
Sea (સી) સમુદ્ર.
Ship (શિપ) વહાણ.
Big (બિગ) મ્હોટું
Little (લિટલ) ન્હાનો.
Bed (બેડ) પથારી; બિછાનું.
Takes (ટેઇક્ઝ) લે છે.
Out of (આઉટ ઑફ) માંથી.
Gun (ગન) બંદુક.
Short (શૉર્ટ) ટુંકી.

Look જુઓ at this bird આ પક્ષી તરફ. It has તેને છે a long beak લાંબી ચાંચ. It has તેને છે two legs and two wings બે પગ અને બે પાંખ. It [illegible] છે. near a heap of leaves પાંદડાંના ઢગલા નજદીક. Look જુઓ at the sun સૂર્ય તરફ; It sets તે અસ્ત પામે છે in the sea સમુદ્રમાં. A ship is એક વહાણ છે. near the

sun સુરજની નજદીક. It is તે છે a big ship એક મ્હોટું વહાણ. This is આ છે a big boy એક મ્હોટો છોકરો. That is તે છે a little boy એક નાનો છોકરો. The little boy sits તે નાનો છોકરો બેસે છે. on a bed એક પથારી ઉપર The big boy તે મોટો છોકરો sits બેસે છે. on a stool બાજઠ ઉપર near the bed પથારી નજદીક He takes તે લે છે a little book નાની ચોપડી out of his box પોતાની પેટીમાંથી and then અને ત્યાર પછી he reads it તે તેને વાંચે છે. This is આ છે a gun એક બંદુક; it is તે છે a long gun એક લાંબી બંદુક R. hits રામનઉજમ મારે છે. Bob બૉબને with a short stick નાની લાકડી વડે

Lesson 13 પાઠ તેરમો.

Head (હેડ) માથું.
Eyes (આઇઝ) આંખ.
Nose (નોઝ) નાક.
Mouth (માઉથ) મોહું.
Chin (ચિન) હડપચી.
Lips (લિપ્સ) હોઠ.
Arms (આર્મ્ઝ) હાથ.
Hands (હૅન્ડઝ) હાથ.
Legs (લેગ્ઝ) પગ.
These (ધીસ) આ.
Parts (પાર્ટ્ઝ) ભાગ.
Body (બાડિ) શરીર.
Near (નિયર) નજદીક.
Between (બિટ્વીન) વચ્ચે.
Birds (બર્ડ્ઝ) પક્ષીઓ.
Beaks (બીક્સ) ચાંચ.
We (વી) આપણે.
Our (આવર) આપણા.
Speak (સ્પીક) બોલીએ છીએ.
Bob's (બૉબ્ઝ) બૉબનાં.
Good (ગુડ) સારો.
Books (બુક્સ) ચોપડીઓ,

Rama has રામને છે a head એક માથું two eyes બે આંખ a nose એક નાક a mouth એક મ્હોં two

lips બે હોઠ two arms બે હાથ two hands બે હાથ and two legs અને બે પગ These are આ છે parts ભાગ of his body તેના શરીરના. One lip એક હોઠ is છે near the chin હડપચી નજીક; the nose નાક is છે between the eyes આંખની વચ્ચે Dogs have કુતરાને હોય છે. mouths મ્હોં; Birds have પક્ષીઓને હોય છે beaks ચાંચ We eat આપણે ખાઈએ છીએ. with our mouths આપણા મ્હો વડે. and અને we speak આપણે બોલીએ છીએ with our mouths આપણા મ્હો વડે Dogs eat કુતરા ખાય છે. with their mouths પોતાના મ્હો વડે, Birds eat પક્ષીઓ ખાય છે with their beaks પોતાની ચાંચ વડે. We look આપણે દેખીએ છીએ we see and આપણે જોઈએ છીએ with our eyes આપણી આંખ વડે. Boys run છોકરાઓ દોડે છે with their legs પોતાના પગ વડે. Ramanujan has રામનઉજમને છે long thin legs લાંબા પાતળા પગ Rama has રામને છે short fat legs ટુંકા જાડા પગ. Ramanujan has રામનઉજમ પાસે છે a long stick એક લાંબી લાકડી in his hand પોતાના હાથમાં. Sita has સીતા પાસે છે a book એક ચોપડી in her hand પોતાના હાથમાં Rama has his hand રામે પોતાના હાથ મુક્યો છે on Bob's head બોબના માથા ઉપર. Rama is રામ છે. a good boy એક સારો છોકરો. Ramanujan is રામનઉજમ છે a bad boy એક ખરાબ છોકરો Good girls સારી છોકરીઓ read વાંચે છે books ચોપડીઓ. Bad boys ખરાબ છોકરા hit મારે છે girls છોકરીઓને. Bob is બોબ છે a good dog એક સારો કુતરો; he looks

જુએ છે at Rama રામ તરફ.

Lesson 14 પાઠ ચૌદમો

Look (લુક) જુઓ
Tree (ટ્રી) ઝાડ
It has (ઈટ હેઝ) તેને છે
Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
Under (અન્ડર) નીચે
Lies (લાઇઝ) પડેલું છે
Between (બિટ્વીન) વચ્ચે
Eats (ઇટ્ઝ) ખાય છે.
Teak tree (ટીક ટ્રી) સાગનું ઝાડ
Wood (વુડ) લાકડું
Is called (કૉલ્ડ) ને કહે છે
Beams (બીમ્ઝ) ભારવટિયા.
Are made (આરમેઈડ) બનાવવામાં આવે છે
House (હાઉસ) ઘર
Roof (રૂફ) છાપરૂં
Door (ડોઅર) બારણું
Windows (વિન્ડોઝ) બારીઓ.
Live (લિવ) રહે છે.
Beds (બેડ્ઝ) ખાટલા
Stools (સ્ટૂલ્ઝ) બાજઠો
Three (થ્રી) ત્રણ
Near (નિયર) નજદીક
Take up—ઉચકી લે છે

Look જુઓ at this tree આ ઝાડ તરફ, it has તેને છે leaves પાંદડાં. A bird sits એક પક્ષિ બેસે છે in the tree તે ઝાડ ઉપર Two heaps of leaves પાંદડાના બે ઢગલા are છે under the tree તે ઝાડ નીચે A kid lies એક બકરીનું બચ્ચુ સુતેલું છે, between the heap of leaves તે પાંદડાના ઢગલા વચ્ચે A kid eats એક બકરીનું બચ્ચું ખાય છે leaves of the tree તે ઝાડના પાંદડાં.

It is તે છે a teak tree એક સાગનું ઝાડ The wood of the tree તે ઝાડના લાકડા is called ને કહે છે teak સાગ. Beams are made ભારવટિયા બનાવવામાં આવે છે of teak સાગના. Look જુઓ at this house આ ઘર

તરફ The roof of the house તે ઘરનું છાપરૂં is made બનાવવાનાં આવ્યું છે of teak beams સાગના આ રવટિયાનું The house has ઘરને છે a door એક દરવાજો and windows અને બારીઓ The door is તે દરવાજો છે between two windows બે બારીઓ વચ્ચે R and R live રામ અને રામન ઉમ્જમ રહે છે. in the house તે ઘરમા Beds ખાટલા and અને stools બાજઠ are છે in the house તે ઘરમા. They are made તે બના વેલાં છે of teak wood સાગનાં લાકડાનાં Three trees ત્રણ ઝાડ are છે. near the house તે ઘરની નજદીક. it is તે છે between the trees ઝાડોની વચ્ચે Nuts are કોટલાવાળા ફળો છે on the trees તે ઝાડ ઉપર and under the trees તે ઝાડો નીચે. Rama takes up=રામ ઉચકી લે છે a nut કોટલાવાળું ફળ and અને Bob looks બૉબ જુએ છે at him તેને છે R sits રામન ઉમ્જમ બેસે છે near the doorતે, દરવાજા પાસે.

Lesson 15 પાઠ પંદરમો.

Pot (પૉટ) વાસણ
Ink (ઇન્ક) શાહી.
There is (ધેરઈઝ) છે
Ink-pot (ઇન્કપૉટ) ખડિયો.
Pen (પેન) કલમ
Is made (ઇઝમેઇડ) બનેલી છે.
Tin (ટિન) પતરૂ
Lie (લાઇ) પડેલી છે-
Are not=નથી.
Stands (સ્ટૅન્ડ્ઝ) મુકેલો છે.
Is shut (શટ) બંધ છે.
Rama's (રામસ) રામની
Rooms (રૂમ્ઝ) ઓરડા.
Each (ઇચ) દરેક.
Lives (લિવ્ઝ) રહે છે.
Go (ગો) જઇએ છી .
Out (આઉટ) બહાર.
Out of (આઉટ ઑફ) માથી.

Look at જુઓ this pot આ વાસણ (ખડિયો). There is છે ink શાહી in it તેમાં. It is તે છે an ink-pot શાહીનો ખડિયો There is છે a pen એક કલમ in the ink-pot તે ખડિયામાં The ink-pot ખડિયો stands મુકેલો છે on a box એક પેટી ઉપર The box તે પેટી is made બનેલી છે of tin પતરાની It is તે છે a tin box એક પતરાની પેટી Two pens બે કલમો lie પડેલી છે on the box તે પેટી ઉપર They are not તે નથી in the ink-pot ખડિયામાં The box તે પેટી is shut બંધ છે; in it તેના are છે Rama's books રામની ચોપડીઓ and અને Sita's beads સીતાના મણકા R.'s toys રામન ઉજમના રમકડાં. There are છે three rooms ત્રણ ઓરડા in that house તે ઘરમાં each room has દરેક ઓરડાને છે a window and a door એક બારી અને બારણું and અને the house has તે ઘરને છે a door એક દરવાજો R. lives રામા રહે છે in one room એક ઓરડામાં, Sita lives સીતા રહે છે in one room એક ઓરડામાં and અને R. lives રામન ઉજમ રહે છે in one room એક ઓરડામાં

There is છે a bed ખાટલો in Rama's room રામના ઓરડામાં There is a stool સ્ટુલ છે. in R.'s room રામન ઉજમના ઓરડામાં There is no નથી stool સ્ટુલ in Sita's room સીતાના ઓરડામાં. We go આપણે જઈએ છીએ in and out અંદર અને બહાર at the door of a house ઘરના દરવાજામાંથી.

We look આપણે જોઈએ છીએ out of the window બારીમાંથી. Rama goes in રામા અંદર જાએ છે at the door

of this house આ ઘરના દરવાજેથી and Sita looks અને સીતા જુએ છે out of the window of her room તેની ઓરડાની બારીમાંથી બહાર She sees તેની જુએ છે trees ઝાડો nd the kids અને બકરીના બચ્ચા

There is no ink શાઈ નથી in this ink-pot ખડિયામાં There are no nuts કોટલાવાળા ફળ નથી on this tree આ ઝાડ ઉપર There are છે three nuts ત્રણ ફળો on that tree તે ઝાડ ઉપર There are no નથી leaves પાંદડા under the trees તે ઝાડ નીચે

Lesson 16 પાઠ સોળમો

Drink (ડ્રિન્ક) પીએ છીએ
Water (વૉટર) પાણી
Bathe (બેઇધ) નહાવુ
Wash (વૉશ) ધોવુ
Our (આવર) આપણા
Clothes (ક્લોધઝ) કપડા
Tanks (ટેન્કઝ) તળાવ
Wells (વેલ્ઝ) કુવાઓ
Also (ઓલસો) વળી
Sea (સી) દરીઓ
Here (હીઅર) અહીંઆ
Are bathing=નાહે છે
Are standing (આર સ્ટૅન્ડિંગ) ઉભા છે.
Their (ધેર) તેઓના.
Bodies (બૉડિઝ) શરીર
Are putting (પુટિંગ) નાખે છે
Hands (હૅન્ડઝ) હાથ
Is washing (વૉશિંગ) ધુએ છે
Are taking (ટેઈકિંગ) લઈ જાય છે
Water-pots (વૉટર પૉટઝ) પાણીના હેગડા
Is drinking (ડ્રિંકિંગ) પીએ છે
Are lying (લાઇંગ) સુતાં છે
Is looking (લુકિંગ) જુએ છે
Is drawing (ડ્રૉઇંગ) ખેંચે છે.

We drink આપણે પીએ છીએ water પાણી, and અને we bathe આપણે નાહીએ છીએ in it તેમાં and અને wash our clothes આપણાં કપડાં ધોઇએ છીએ in it તેમાં. There is છે water પાણી in tanks તળાવમાં and in wells અને કુવામાં and also in sea અને વળી સમુદ્રમાં. Here અહીં આ we see આપણે દેખીએ છીએ a tank એક તળાવ. There is છે water પાણી in it તેમાં and અને there are છે trees ઝાડ near it તેની નજદીક. We also see વળી આપણે જોઇએ છીએ houses ઘરો near the tank તે તળાવ નજદીક. They are છે between વચ્ચે the tank and the trees તે તળાવ અને ઝાડો. Boys are bathing છોકરાઓ નાહે છે in the tank તે તળાવમાં. They are standing તેઓ ઉભા છે with their legs પોતાના પગ રાખીને in the water પાણીમાં. Their bodies are તેઓના શરીર છે out of the water પાણીની બહાર. They are putting તેઓ નાખે છે water પાણી on their heads તેઓના માથા ઉપર with their hands પોતાના હાથ વતી. Sita is washing સીતા ધોય છે clothes કપડાં in the tank તે તળાવમાં. Girls are taking છોકરીઓ લઈ જાય છે water પાણી from the tank તળાવેથી to the houses ઘેર. They take it તેઓ તે લઇ જાય છે in water-pots પાણીના બેડાંમાં. A dog is drinking એક કુતરો પીએ છે in the tank તે તળાવમાં. Kids are lying બકરીના બચ્ચા સુતા છે under the trees ઝાડ નીચે. Rama is standing રામ ઉભો છે near the well તે કુવાપાસે. Bob lies near બૉબ નજદીક સુતો છે. He is looking તે જુએ છે at Rama રામા તરફ. R. is drawing રામ નકુજમ ખેંચે છે. water પાણી. from

the well કુવામાંથી He draws તે કાઢે છે in a water-pot પાણીના દેગડામાં We drink આપણે પીએ છીએ the good water સારૂ પાણી from wells કુવામાથી We bathe in water from tanks આપણે તળાવના પાણીથી નાહીએ છીએ

Lesson 17 પાઠ સતરમો.

Schoolroom (સ્કુલ રૂમ) નિ-
શાળનો ઓરડો.
Benches (બેન્ચિઝ) પાતલીઓ
Desks (ડેસ્કઝ) ઢળતી મેજ
Are sitting (સિટિંગ) બેસે છે.
Some (સમ) કેટલાક.
Are reading (રીડીંગ) વાંચે છે
Books (બુકસ) ચોપડીઓ
Put (પુટ) મૂકે છે.
Other (અધર) બીજા.
Are writing (રાઈટિંગ) લ
ખે છે
Copy-books (કૉપિ બુકસ)
કૉપી બુકો.
Lie (લાઇ) પડેલી છે.
Dip (ડિપ) બોળે છે.
Maps (મૅપ્સ) નકશા
Walls (વૉલ્ઝ) દીવાલો; ભીંત
India (ઇંડિયા) હિંદુસ્તાન.
England (ઇંગ્લંડ) ઇંગ્લંડ દેશ.
Are standing (સ્ટૅન્ડિંગ)
ઉભા છે
Master's (માસ્ટર્ઝ) શિક્ષકની.
Are looking (લુકિંગ) જુએ
છે
Is saying (સેઇંગ) કહે છે.
Them (ધેમ) તેમને
Here is આ રહ્યું.
Bombay (બૉમ્બે) મુંબઈ.
Madras (મદ્રાસ) મદ્રાસ.
Calcutta (કલકત્તા) કલકત્તા.
Ganges (ગૅનજીસ) ગંગાનદી.
Indus (ઇનડસ) સિંધુ નદી.
Bell (બેલ) ઘંટ
Roof (રૂફ) છાપરૂ
Rings (રિંગઝ) વાગે છે
Go to school=નિશાળે જાય છે.
Is writing (રાઈટિંગ) લખે છે.
Is opening (ઓપનિંગ) ઉઘાડે
છે
Is taking out (ટેકિંગ) બહાર
કાઢે છે
Others (અધેઝ) બીજા.
Deep (ડીપ) ઉંડા.

Here અહિંઆ we see આપણે દેખીએ છીએ a school room એક નિશાળનો ઓરડો. In it તેમાં there are છે benches and desks પાતલીઓ અને ઢળતી મેજો. Boys are sitting છોકરાઓ બેઠા છે on the benches પાતલીઓ ઉપર Some are reading કેટલાક વાંચે છે books ચોપડીઓ They put તેઓ મુકે છે their books પોતાની ચોપડીઓ on the desks ઢળતી મેજ ઉપર. Other boys બીજા છોકરાઓ are writing લખે છે. They write તેઓ લખે છે in copy-books કોપીમાં. Their copy-books તેઓની કોપીઓ lie પડેલી છે on the desks ઢળતી મેજ ઉપર They write તેઓ લખે છે with pen કલમ વડે and અને they dip તેઓ બોળે છે their pens તેઓની કલમો in the ink-pots ખડિયામાં. There is છે ink શાહી in the in the ink-pots ખડિયામાં. There are છે maps નકશા on the walls of the school room નિશાળના ઓરડાની ભીંત ઉપર One map એક નકશો is છે a map of India હિંદુસ્તાનનો નકશો and one is અને એક છે a map of England ઇંગ્લંડનો Some .boys કેટલાક છોકરા are standing ઉભા છે near the master's desk શિક્ષકની મેજ નજદીક. They are looking તેઓ જુએ છે at the map of India હિંદુસ્તાનના નકશા ભણી. The master is saying શિક્ષક કહે છે to them તેમને "look at the map નકશા ભણી જુઓ. Here is આ રહ્યું Bombay મુંબાઇ. Here is આ રહ્યું Madras મદ્રાસ Here is Calcutta આ રહ્યું કલકત્તા. This is આ રહી the Ganges ગંગા. This is આ છે the Indus સિંધુ નદી They see તેઓ જુએ છે sea દરીઓ also વળી on the map નકશા ઉપર.

They do not see તેઓ જોઈ શકતા નથી ships વહાણો on it તેમા There is છે a water-pot પાણીનું વાસણ in the school room નિશાળના ઓરડામાં and અને there is છે good water સારૂ પાણી in it તેમા The boys drink છોકરાઓ પીએ છે water from it તેમાથી પાણી There is છે a bell ઘંટ on the roof છાપરા ઉપર of the school નિશાળના The bell rings ઘંટ વાજે છે. The boys go છોકરાઓ જાય છે to school નિશાળે We see અમે જોઈએ છીએ Rama and R રામ અને રામનુજમ in the school નિશાળમાં Rama is writing રામ લખે છે in his copy-book પોતાની કાપી બુકમા Ramanujan રામનુજમ is opening ઉઘાડે છે his desk પોતાની મેજ and અને he is taking out તે બહાર કાઢે છે a book એક ચોપડી Some boys કેટલાક છોકરા are છે good ભલા; others બીજા are not નથી good ભલા Some wells કેટલાક કુવા are છે deep ઉંડા. There are છે nuts ફળો in some trees કોઈ ઝાડો ઉપર; there are no nuts કેટલા વાળા ફળો નથી. on other trees બીજા ઝાડો ઉપર Is Rama writing? શું રામ લખે છે. Yes, હા. he is writing તે લખે છે Are there maps શું નકશાઓ છે on the walls દિવાલો ઉપર Yes, હા Are playing શું રમે છે the boys છોકરાઓ? No; ના they are not playing તેઓ રમતા નથી. Are reading શું વાંચે છે some boys કેટલાક છોકરા? Yes હા; some are reading કેટલાક વાંચે છે. Are others writing? શું બીજા લખે છે. Yes હા, others are writing બીજા લખે છે. Is there a bell શું ઘંટ છે on the roof છાપરા ઉપર of the school નિશાળના. Yes હા; there is છે a bell ઘંટ on the roof છાપરા ઉપર.

Maps are નકશાઓ છે on the wall દિવાલ ઉપર. The school has નિશાળમા છે a bell એક ઘટ

Lesson 18 પાઠ ૧૮ મો.

Are sitting (આર સિટિન્ગ) બેઠા છે.
Inside (ઇનસાઇડ) અદર
Outside (આઉટસાઇડ) બહાર
Tank (ટૅન્ક) તળાવ
Trees (ટ્રીઝ) ઝાડો.
Houses (હાઉસિઝ) ઘરો.
Hot (હૉટ) ગરમ
Cool (કુલ) ઠંડક, ઠંડકવાળા
Like (લાઈક) ગમે છે.
Do not like=ગમતુ નથી
Summer (સમર) ઉન્હાળો
Winter (વિન્ટર) શિયાળો.
Bathe (બેઈધ) નાહે છે.
Rivers (રિવર્ઝ) નદીઓ.
Cool water=ઠંડા પાણી.
Sometimes (સમટાઈમ્ઝ) કોઇ કોઇ વાર.
Long (લૉન્ગ) લાંબી.
Also (ઑલસો) વળી.
Towns (ટાઉન્ઝ) શહેરો.
Big (બિગ) મ્હોટુ
Drink (ડ્રિન્ક) પીવુ
Do not drink (ડ્રિન્ક) પિતા નથી
Salt (સૉલ્ટ) ખારૂ
Little (લિટલ) નહાના.
Sun (સન) સુરજ
Set (સેટ) અસ્ત પામતો
Does not like (લાઇક) ચહાતો નથી.
Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
Food (ફુડ) ખોરાક
Kids (કિડઝ) બકરીના બચ્ચા
Meat (મીટ) માંસ.
Do not eat=ખાતા નથી.
Salt (સૉલ્ટ) મીઠુ
Do not like=ચહાતા નથી
Crow (ક્રો) કાગડો.
Is sitting (સિટિન્ગ) બેઠા છે.
Roof (રુફ) છાપરાં.
Black (બ્લૅક) કાળો.
Beak (બીક) ચાંચ.
Wings (વિંગઝ) પાંખો.

Are flying (આર ફ્લાઈંગ) ઉડે છે.
Are bathing (આર બેઇધિંગ) નાહે છે

Sky (સ્કાઇ) આકાશ.
Others (અધર્સ) બીજા.
Some (સમ) કેટલાક.

Boys are sitting છોકરાઓ બેઠા છે inside the school room નિશાળના ઓરડા અંદર We see આપણે જોઇએ છીએ outside it તેની બહાર, the tank તળાવ some trees કેટલાક ઝાડો and some houses અને કેટલાક ઘરો. Outside the school room નિશાળના ઓરડાની બહાર, it is hot ગરમી છે (તાપ પડે છે). Inside અંદરની બાજુએ it is cool ઠંડક છે. Boys like છોકરાઓને ગમે છે the cool school room ઠંડકવાળો નિશાળનો ઓરડો, they do not like તેઓ ગમતો નથી the hot son ગરમ તડકો outside બહાર. In summer ઉન્હાળામાં the sun is hot સુરજ તપે છે. In winter શિયાળામાં it is not hot તે તપતો નથી In summer ઉન્હાળામાં boys bathe છોકરાઓ નાહે છે in tank તળાવમાં and river અને નદીઓમા in cool water ઠંડા પાણીમાં In winter શિયાળામાં they bathe તેઓ નાહે છે in hot water ગરમ પાણીએ in their houses પોતાના ઘરમાં. Sometimes કોઇ કોઇ વાર in summer ઉન્હાળામાં they bathe તેઓ નાહે છે in the sea દરિઆમાં In England ઇંગ્લાંડમાં it is not so hot એટલો તાપ પડતો નથી in summer ઉન્હાળામાં as in India હિંદુસ્તાનની માફક. The Ganges and the Indus ગંગા અને સિંધુ are છે rivers of India હિંદુસ્તાનની નદીઓ. We seeઆપણે જોઈએ છીએ them તેમને in the map નકશામાં The Ganges is not so long ગંગા તેટલી લાંબી નથી as the Indus (is long)

જેટલી સિંધુ (લાંબી) છે We also see વળી આપણે જોઈએ છીએ in the map નકશામાં Calcutta કલકત્તા Bombay મુંબાઈ, and Madras અને મદ્રાસ. These are આ છે towns શહેરો Madras is not so big મદ્રાસ તેટલું મ્હોટું નથી as Bombay જેટલું મુંબાઈ (મ્હોટું) છે, Bombay is not so big મુંબાઈ તેટલું મોટું નથી as Calcutta જેટલું કલકત્તા મોટું છે There is છે water પાણી in the sea દરીઆમાં We do not drink આપણે પીતા નથી it તે It is તે છે salt water ખારૂં પાણી On the sea દરીઆમાં there are છે ships વ્હાણો Some are big કેટલાક મ્હોટાં છે Some are little કેટલાક નહાના છે We see આપણે જોઇએ છીએ the sun set સુરજને આથમતો in the sea દરિઆમાં Rama does not like રામ ચહાતો નથી. Bob likes Rama બોબ રામને ચાહે છે, he does not like તે ચહાતો નથી Leaves are પાંદડાં છે the food of the kids બકરીના બચ્ચાનો ખોરાક Meat is માંસ છે the food of dogs કુતરાનો ખોરાક Kid eats બકરીનાં બચ્ચાં eat ખાય છે leaves પાંદડાં; they do not eat તેઓ ખાતાં નથી meat માંસ We eat આપણે ખાઈએ છીએ salt મીઠું with our food આપણા ખોરાક સાથે. Kids like બકરીના બચ્ચાને ગમે છે salt મીઠું; dogs do not like કુતરાને ગમતું નથી it તે. Look જુઓ at the crow કાગડા તરફ on the roof છાપરા ઉપર of the house ઘરના. It is sitting તે બેઠો છે on the roof છાપરા ઉપર. It is black તે કાળો છે, its beak and wings and legs તેની ચાંચ અને પાંખ અને પગ are black કાળા છે. We see આપણે જોઇએ છીએ other crows બીજા કાગડાને

They are flying તેઓ ઉડે છે Others are bathing બીજા નાહે છે in the tank તળાવમા. Birds fly પક્ષીઓ ઉડે છે in the sky આકાશમા. The sun is સુરજ છે in the sky આકાશમા Some crows કેટલાક કાગડાઓ are bathing નાહે છે Others fly બીજા ઉડે છે in the sky આકાશમા

Lesson 19 પાઠ ૧૯ મો.

Bring (બ્રિન્ગ) લાવે છે
Sticks (સ્ટિક્સ) લાકડીઓ.
Straws (સ્ટ્રૉઝ) પરાળ
Beaks (બીક્સ) ચાચ
With these=આવડે
Make=બનાવે છે
Nests (નેસ્ટ્સ) માળા
Under (અન્ડર) નીચે
Holes (હોલ્ઝ) દરો
Walls (વૉલ્ઝ) દીવાલો
Do not make=બનાવતા નથી.
These (ધીઝ) આ ધિસનુ બહુ વચન
Lay (લે) મૂકે છે.
Eggs (એગ્ઝ) ઇંડાં.
Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન
Come out (કમ આઉટ) બહાર આવે છે.
Old (ઓલ્ડ) બુઢ્ઢા
Seeds (સીડ્ઝ) બીયા
Worms (વર્મ્ઝ) કીડા
Feathers (ફેધર્ઝ) પીછા
Grow (ગ્રો) ઉગે છે
Wings (વિન્ગ્ઝ) પાખો
Fly away (ફ્લાઈ અવે) ઉડી જાય છે.
Do not bring=લાવતા નથી.
Is bringing (બ્રિન્ગિંગ) લાવે છે.
Is making (મેકિંગ) બનાવે છે.
Is sitting (સિટિંગ) બેઠું છે.
Another (અનધર) બીજુ
Is standing (સ્ટૅન્ડિંગ) ઉભું છે.
Foot (ફુટ) પગ.
Is holding (હોલ્ડિંગ) પકડે છે.
Legs (લેગ્ઝ) પગ.
Play (પ્લે) રમે છે.
Bad (બૅડ) ખરાબ.

Like (લાઇક) ચાહે છે
Do drink=પીએ છીએ.
Show (શો) દેખાડો.

Hands (હૅન્ડઝ) હાથ.
Lips (લિપ્સ) હોઠ.

Birds bring પક્ષીઓ લાવે છે little sticks નાની લાકડીઓ and straws અને પરાળ in their beaks તેઓની ચાચમાં With these આ વડે they make તેઓ બનાવે છે their nests તેઓના માળા Some birds make કેટલાક પક્ષીઓ બનાવે છે their nests તેઓના માળા in trees ઝાડમાં. Others બીજા under the roofs of houses ઘરના છાપરા નીચે and in holes in walls અને દિવાળની દરોમાં Some do not make કેટલાક બનાવતા નથી nests માળા, these lay આ મૂકે છે their eggs પોતાના ઇંડા on the ground જમીન ઉપર. Birds lay પક્ષીઓ મૂકે છે their eggs પોતાના ઇડાં in their nests પોતાના માળામા and little birds અને નાના પક્ષીઓ come out of the eggs ઇંડામાંથી બહાર નીકળે છે. The old Birds bring બુઢ્ઢા પક્ષીઓ લાવે છે seeds બીયાં and worms અને કીડા to the little birds નાના પક્ષીઓ આગળ These are આ છે the food of the birds પક્ષીઓનો ખોરાક. Feathers grow પીછાં ઉગે છે on the little birds નાના પક્ષીઓ ઉપર Then જ્યાર પછી their wings grow તેઓની પાંખ ઉગે છે, then ત્યાર પછી they fly away તેઓ ઉડી જાય છે and the old birds અને બુઢ્ઢા પક્ષીઓ do not bring food ખોરાક લાવતા નથી for them તેમને માટે One bird એક પક્ષી is bringing a straw પરાળ લાવે છે in its beak પોતાની ચાચમાં; another birdબીજું પક્ષી is making the nest માળો બનાવે છે; another bird બીજું

પક્ષી sitting in its nest પોતાના માળામા બેસે છે on its eggs પોતાના ઇંડા ઉપર. A bird has પક્ષીને હોય છે a beak એક ચાચ, two wings બે પાંખ, and two feet અને બે પગ This bird આ પક્ષી is standing ઉભો છે on one foot એક પગે, and is holding up અને ઉપર ધરે છે the other બીજાને We have આપણે છે two legs બે પગ and two feet અને બે પાતલી Birds fly પક્ષીઓ ઉડે છે Do birds fly? શું પક્ષીઓ ઉડે છે? Yes, birds fly હા પક્ષીઓ ઉડે છે. Do bathe શું નાહે છે crows કાગડા in water પાણીમાં. Do play રમે છે good boys ભલા છોકરાઓ in school નિશાળના? No, ના Do like ગમે છે bad boys ખરાબ છોકરાઓ school નિશાળ? No ના. Bad boys ખરાબ છોકરાઓ do not like school નિશાળને ચહાતા નથી, Do we drink શુ આપણે પીએ છીએ water પાણી from tanks તળાવમાથી Does Bob like શુ બૉબ ચહાય છે R રામન-ઉત્તમ. No, ના. he does not like તે ચહાતો નથી Does ink-pot stand શુ ખડિયો પડેલો છે on the box પેટી ઉપર. It stands તે પડેલો છે on the box પેટી ઉપર Show me મને બતાવો your hands તમારા હાથો. Show me મને બતાવો one foot એક પગ Show me મને દેખાડો your lips તમારા હોઠ. I show you હું તમને બતાવું છે a pen એક કલમ I show you હુ તમને બતાવુ છે a book એક ચોપડી I show you હું તને બતાવુ છે trees ઝાડ outside the school નિશાળની બહારના Stand on one foot એક પગ ઉપર ઉભા રહો and hold up the other અને બીજો પગ ઉંચો ધરો. Birds lay પક્ષીઓ મૂકે છે eggs

ઇંડાં in the nests માળામાં Little birds નાના પક્ષીઓ come out of the eggs ઇંડામાંથી બહાર આવે છે.

Lesson 20 પાઠ ૨૦ મો.

Trees (ટ્રીઝ) ઝાડો.
Plants (પ્લાંટ્સ) રોપાઓ
Grow (ગ્રો) ઉગે છે
Out of = માથી
Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન
Roots (રૂટ્ઝ) મૂળીયાં
From (ફ્રોમ) માથી.
Stems (સ્ટેમ્ઝ) થડ
Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં
Flowers (ફ્લાવર્ઝ) ફુલો
Fruit (ફ્રુટ) ફળ.
Mangoes (મૅંગોઝ) કેરીઓ
Is called = ને કહે છે.
A mango tree=આંબો.
Seeds (સીડસ) બી
Juice (જ્યુસ) રસ.
Rice (રાઇસ) ચોખા
Water (વૉટર) પાણી.
Eat (ઇટ) ખાવુ.
Another (અનધર) બીજું.
Lime tree (લાઇમટ્રી) લીંબુ-નુ ઝાડ
Lime (લાઇમ) લીંબુ.
Sweet (સ્વીટ) મીઠું.
Sour (સાવર) ખાટું
Boys=છોકરાઓ
Girls (ગર્લ્ઝ) છોડીઓ.
Like (લાઇક) ગમે છે.
Do not eat=ખાતા નથી
Many (મૅનિ) ઘણાં
There are (ધેર આર) છે.
Only one = માત્ર એક.
Stone (સ્ટોન) ગોટલો
Pip (પીપ) બી.
Men (મેન) માણસો
Put (પુટ) મુકે છે.
Well (વેલ) કુવો.
Deep (ડીપ) ઉંડું.
Very (વેરિ) ઘણી

Trees and plants ઝાડો અને રોપાઓ grow ઉગે છે out of the ground જમીનમાંથી. Their roots તેઓનાં મુળીઆં are છે in the ground જમીનમાં From the roots મુળીયાંમાંથી come નીકળે છે the stem થડ and on the stems અને થડ ઉપર are છે the leaves પાંદડાં the flowers ફુલો and the fruit ફળ. Here is આ રહ્યું a tree એક ઝાડ We see આપણે જોઇએ છીએ leaves and fruit પાદડાં અને ફળ on it તે ઉપર. We do not see આપણે જોઈ શકતા નથી its roots તેના મુળીયાં. they are તેઓ છે in the ground જમીનમાં The fruits on the tree ઝાડ ઉપરનાં ફળ are છે mangoes કેરી. The tree is called તે ઝાડને કહેછે a mango treeઆંબાનું ઝાડ. Inside the mangoes કેરીની અંદર are છે seeds and juice બી (ગોટલો) અને રસ. Rice is ભાત છે a plant. એક રોપા It has તેને છે stems થડ and leaves અને પાદડા and seeds બીયા, It has no fruit તેને ફળ નથી It grows તે ઉગે છે in water પાણીમાં. The seeds of the rice plant ભાતના રોપાના બીયાને (તરૂને) are called rice ને ચોખા કહે છે. We eat rice આપણે ચોખા ખાઇએ છીયે, it is our food તે આપણો ખોરાક છે Here is આ રહ્યું another tree બીજું ઝાડ It is a lime tree તે લીંબુનું ઝાડ છે Its fruit તેના ફળને is called કહે છે a lime લીંબુ. The juice of mangoes કેરીના રસ is sweet મીઠો છે, but પણ the juice of limes લીંબુનો રસ is sour ખારો છે Boys and girls like છોકરાઓ અને છોડીઓ ગમે છે mangoes કેરી and eat them અને તેમને ખાય છે but પણ they do not eat તેઓ ખાતા નથી limes

લીંબુ There are છે many seeds ઘણાં બી in a lime લીંબુમાં but only one seed પણ માત્ર એકજ બી in a mango કેરીમાં. The seed a of mango કેરીના બીને is called કહે છે a stone ગોટલો; the seeds of a lime લીંબુ-ના બીયાંને are called કહે છે pips બી Men put માણસો મુકે છે (નાખે છે) seeds બીયાં into holes in the ground જમીન ઉપર દરમા and they grow up into trees અને તેઓ મોટા થઈને ઝાડ થાય છે A mango tree grows કેરીનુ ઝાડ ઉગે છે from a mango stone કેરીના ગોટલામાથી and a lime tree અને લીંબુનુ ઝાડ from a lime pip લીંબુના બીયામાથી Rama is a good boy રામ સારો છોકરો છે, but R is a bad boy પણ રામન કેજમ ખરાબ છોકરો છે It is hot તાપ પડે છે outside the schoolroom નિશાળના ઓરડાની બહાર but it is cool inside પણ અંદર ઠંડક છે. The water પાણી in the well કુવામાનુ is deep ઉંડુ છે but પણ the water in the tank તળાવમાનુ પાણી is not deep ઉંડું નથી. Mangoes are કેરીઓ છે very sweet ઘણી મીઠી The limes are sour લીંબુ ખાટા છે

Lesson 21 પાઠ ૨૧ મો.

Leaves (લીવ્ઝ) પાદડા
Grass (ગ્રાસ) ઘાસ
Green (ગ્રીન) લીલા
Roses (રોઝીઝ) ગુલાબ
Red (રેડ) લાલ
Yellow (યલો) પીળુ
Sault (સૉ   મીઠુ.
White (વ્હાઇટ) સફેદ
Paper (પેપર) કાગળ.
Eggs (એગ્ઝ) ઈંડાં.
Crows (ક્રોઝ) કાગડા

Black (બ્લૅક) કાળા.
Ink (ઇન્ક) શાહ
Teak (ટીક) સાગ
Wood (વુડ) લાકડુ
Brown (બ્રાઉન) ભુરૂં
Sky (સ્કાઈ) આકાશ

Blue (બ્લુ) આશમાની.
Clouds (કલાઉડઝ) વાદળાં.
Gray (ગ્રે) કાબરચીતરાં
Coat (કોટ) ડગલા.
What (વૉટ) કયાં; શુ .
Colour (કલર) રંગ.

Leaves and grass પાદડા અને ઘાસ are છે green લીલા Roses are red ગુલાબ લાલ છે. Limes are yellow લીબુ પીળાં છે Mangoes are કેરી છે green લીલી yellow પીળી and red અને રાતી Rice is ભાત છે yellow પીળુ Salt is white મીઠું સફેદ છે, and paper is white અને કાગળ સફેદ છે, eggs are white outside ઇડાં બહારની બાજુએ સફેદ છે and yellow inside અને અંદરથી પીળાં, Crows are black કાગડા કાળા છે, and ink is black અને શાહ કાળી છે Teak wood is brown સાગનુ લાકડું ભુરૂ છે and nts are brown કોટલાવાળા ફળ ભૂરાં છે.

The sky is આકાશ છે blue આસમાની and the clouds in the sky અને આકાશ માહેલાં વાદળા are white and gray સફેદ અને કાબરચીત્રી છે The water is blue પાણી ભુરૂં છે and white અને સફેદ and gray અને કાબરચીત્રું. Bob is brown બૉબ ભુરો છે Rama has રામને છે gray coat કાબરચીત્રો ડગલો and R. has a blue coat અને રામનઉજમને ભુરો ડગલો છે. Of what colour કયા રંગના are leaves પાડદા છે ? They are green તેઓ લીલા છે. Of what colour કયા રંગના are roses ગુલાબના ફુલ છે?

They are red તેઓ રાતા છે Of what colour કયા રંગની is ink શાઈ છે? It is black તે કાળી છે What is blue શું ભુરૂ છે? The sky is blue આકાશ ભુરૂછે What is brown ભુરૂં શું છે? Bob is brown બાબ ભુરો છે What are yellow? પીળા શું છે? Limes are yellow લીંબુ પીળા છે What is white? સફેદ શું છે? Salt is મીઠું છે white સફેદ Leaves and grass પાંદડાં અને ઘાસ are green લીલા છે Roses are red ગુલાબ રાતા છે in colour રંગમાં

Lesson 22 પાઠ ૨૨ મો.

These (ધીસ) આ ધિસનું બહુ વચન.
Rama's (રામરા) રામની
Mother (મધર) મા
Father (ફાધર) બાપ
Too (ટુ) વળી, પણ
Brother (બ્રધર) ભાઈ
Sita (સિતા) છોકરીનું નામ છે
Their ધેર તેઓની
Sister (સિસ્ટર) બ્હેન
Tall (ટૉલ) ઉંચો.
Short (શૉર્ટ) ઠીંગણી.
Live (લિવ) રહે છે
House (હાઉસ) ઘેર
Walls (વૉલ્ઝ) દીવાળ; ભીંતો.
Roof (રૂફ) છાપરૂ.
Stone (સ્ટોન) પત્થર.
Teak (ટીક) સાગનું લાકડું
Beams (બીમ્ઝ) ભારવટીઆ
Doors (ડોર્ઝ) બારણાં
Windows (વિન્ડોઝ) બારીઓ.
Three (થ્રી) ત્રણ
Large (લાર્જ) મોટી
Rooms (રૂમ્ઝ) ઓરડા
Many (મૅનિ) ઘણા
Small (સ્મૉલ) નાના
Yard (યાર્ડ) ચોક.
Some (સમ) કેટલાક.
Stools (સ્ટુલ્ઝ) બાંકો; બાજઠ
Beds (બેડ્ઝ) ખાટલા; બીછાણાં.
Lamps (લૅમ્પ્ઝ) ફાણસો
Bags (બૅગ્ઝ) ગુણો.
Rice (રાઇસ) ચોખા.

Nuts (નટ્ઝ) કોટલાવાળા ફળ
Deep (ડીપ) ઉંડો
Well (ૂવેલ) કુવો
Near (નીયર) પાસે
Outside (આઉટ સાઈડ) બહાર
Tank (ટેન્ક) તળાવ
Cool (કુલ) ઠંડક
Under (અન્ડર) નીચે.
Sometimes (સમ ટાઇમ્ઝ) કોઇ કાઈ વાર.

Bathe (બેદ્ધ) નાહે છે
Love (લવ) ચાહે છે
Does not love=ચહાતો નથી
Good (ગુડ) ભલા, સારા.
Will (ઉવિલ) ભવીષ્ય કાળની નિશાની
Will love=ચહાશે

These are આ છે Rama's mother રામની મા and father અને બાપ. They are તેઓ છે R father and mother too રામન ઉજમ મા અને બાપ પણ Rama is રામ છે Ramanujan's brother રામન ઉજમનો ભાઇ They are તેઓ છે brothers ભાઇઓ Sita is સીતા છે their sister તેઓની બ્હેન. R is tall રામન ઉજમ ઉંચો છે Sita is short સીતા ઠીંગણી છે. Rama's mother રામની મા is છે Sita's mother too સીતાની મા પણ R.'s mother રામન ઉજમની મા is Sita's mother સિતાની મા છે, and Rama's mother અને રામની મા. Sita's father સિતાનો બાપ is છે Rama's father રામનો બાપ and R.'s father અને રામન-ઉજમનો બાપ Rama and R. and Sita રામ અને રામન-ઉજમ અને સિતા and their father અને તેઓનો બાપ live in this house આ ઘરમાં રહે છે The house has ઘરને છે walls and a roof દીવાલ અને છાપરૂં. The walls are of stone દીવાલ પત્થરની છે and the roof is of teak beams અને છાપરૂં સાગરના ભારટવટિયાનુ છે The house has ઘરને છે doors and windows બારણાં

અને ઝારી. These are of teak wood આ સાગનાં લાકડાંની છે The house has ઘરને છે three large rooms ત્રણ મોટા ઓરડા and many small rooms અને ઘણા નાના ઓરડા and a yard અને ચોક In some rooms કેટલાક ઓરડામા there are છે stools બાજોઠ and beds ખાટલા and lamps અને ફાનુસો. In one room એક ઓરડામા there are છે many bags of rice ઘણી ચોખાની ગુણો and many nuts અને ઘણા કાટલાવાળાં ફળો. There is છે a deep well ઊંડો કુવો in the yard ચોકમા There are છે three tall trees ત્રણ ઉંચા ઝાડો near it તેની નજીક There are છે trees ઝાડો out side the house too ઘરની બહાર પણ, and a tank અને એક તળાવ It is cool ઠંડક છે under the trees ઝાડ નીચે Rama and R som time sit રામ અને રામનો ઉજમ કોઇ કોઇ વાર બેસે છે under the trees ઝાડ નીચે and sometimes અને કોઇ કોઇ વાર they bathe તેઓ નહાય છે in the tank તળાવમા Rama and and Sita love રામ અને સીતા ચાહે છે their mother and father તેઓની મા અને બાપને and their mother and father અને તેઓની મા અને બાપ love them તેમને ચાહે છે R dose not love રામનો ઉજમ ચ્હાતો નથી Rama's dog રામના કુતરા Bob બોબને and Bob અને બોબ does not love him બોબ તેને ચ્હાતો નથી Goods boys and girls સારા છોકરા અને છોકરીઓ love their fathers and mothers તેઓના બાપને અને માને ચહાયછે. Love ચાહો father and mother મા અને બાપને and અને they will love you તેઓ તમને ચહાશે

Lesson 23 પાઠ ૨૩ મો.

See (સી) જોઈએ છીએ
There are છે
Side (સાઇડ) બાજુ
Cow-shed (કાઉશેડ) ગાયનો તબેલો
Cows (કાઉઝ) ગાયો.
Black (બ્લૅક) કાળી.
White (ઉવ્હાઇટ) સફેદ
Brown (બ્રાઉન) ભૂરા.
Give (ગિવ) આપે છે.
Milk (મિલ્ક) દુધ
Sweet (સ્વીટ) મીઠું
All like=સઘળાંને ગમે છે
Drink (ડ્રિન્ક) પીએ છે
Butter (બટર) માખણ
Ghee (ઘી) ઘી.
Curd (કર્ડ) દહીં
Eat (ઇટ) ખાય છે
Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.
Straw (સ્ટ્રૉ) પરાળ.
Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
Fat (ફૅટ) માતેલી.
Thin [થિન] પાતળી,
Most (મોસ્ટ) સૌથી વધારે.
Loves [લવ્ઝ) ચાહે છે.
Is milking (મિલ્કિંગ) દોહે છે
Pot (પૉટ) વાસણ
Is full (ફુલ) ભરાઈ જાય છે
Takes (ટેઇક્સ) લઇ જાય છે
Another (અનધર) બીજો
Lies (લાઈઝ) પડેલો છે.
Does not give=આપતી નથી
So much (સોમચ) એટલું બધું.
Much (મચ) ઘણું
Summer (સમર) ઉન્હાળો.
Hot (હૉટ) ગરમ
Stand (સ્ટૅન્ડ) ઉભી રહે છે
Shed (શેડ) છાયડો
Shines (શાઇન્ઝ) પ્રકાશે છે.
Clouds (કલાઉડ્ઝ) વાદળાં.
Sky (સ્કાઇ) આકાશ
Bell (બેલ) ઘંટ
Rings (રિંગ્સ) વાગે છે.
Schools (સ્કુલ) નિશાળ.
Read (રીડ) વાંચે છે
Books (બુક્ઝ) ચોપડીઓ.
Write (રાઈટ) લખે છે.
Dip (ડિપ) બોળે છે.
Pens (પેન્સ) કલમો.
Thirsty (થર્ટિ) તરસ્યા.
Hungry (હંગ્રિ) ભુખ્યા.

Hits (હિટ્સ) મારે છે
Seeds (સીડ્ઝ) બીયા
Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન

Plants (પ્લાન્ટ્સ) રોપાઓ.
Grow (ગ્રો) ઉગે છે

Here અહિયા we see આપણે જોઇએ છીએ. the yard ચોક of Rama's father's house રામાના બાપાના ઘરનો. There are છે the three tall trees ત્રણ ઉંચા ઝાડો and the deep well અને ઉંડો કુવો and one side અને એક બાજુએ of the yard ચોકની is the cow--shed ગાયનો તબેલો છે. Rama's father has રામના બાપ પાસે છે three cows ત્રણ ગાયો One is black એક કાળી છે one is white એક સફેદ છે and one is brown અને એક ભુરી છે, They give milk તેઓ દુધ આપે છે for Rama's father and mother રામની બાપ અને મા વાસ્તે and for Rama and R- and Sita રામ, રામન ઉજમ અને સીતા માટે, The milk is white દુધ સફેદ છે It is good and sweet તે સારૂ અને મીઠું છે and they all like અને તેઓ સઘળાને ગમે છે it તે. They drink તેઓ પીએ છે some of the milk થોડું દુધ, and from some of it તેમાથી થોડાકનું they made butter તેઓ માખણ બનાવે છે, and ghee અને ઘી and curds અને દહીં The cows eat ગાય ખાય છે grass ઘાસ and straw અને પરાળ, and leaves અને પાદડા The white cow સફેદ ગાય and the brown cow અને ભુરી ગાય are fat માતેલી છે but પણ the black cow કાળી ગાય is thin પાતળી છે. They all give તેઓ સઘળી આપે છે milk but પણ the white cow સફેદ ગાય gives most સૌ

વધારે આપે છે Sita loves સીતા ચાહે છે them all તેઓ સઘળાને, but she loves પણ તેણી ચાહે છે the white cow most સફેદ ગાયને સૌથી વધારે. A man is milking માણસ દોહે છે the black cow કાળી ગાયને He milks તે દોહે છે into a pot વાસણમા When the pot is full જ્યારે વાસણ ભરાઇ જાય છે ત્યારે he takes તે લઇ જાય છે it તેને into the house ઘરમા. Another pot બીજુ વાસણ lies near him તેની નજદીક પડેલુ છે The black cow કાળી ગાય does not give આપતી નથી, so much milk તેટલુ દુધ as the white cow જેટલુ સફેદ ગાય આપે છે. The brown cow ભુરી ગાય does not give આપતી નથી so much તેટલુ દુધ as the black જેટલુ કાળી ગાય આપે છે When જ્યારે there is much grass ઘણુ ઘાસ હોય છે the cow gives ત્યારે ગાય આપે છે much milk ઘણુ દુધ In summer ઉન્હાળામાં when the sun is hot જ્યારે તાપ પડે છે there is not much grass ત્યારે ઘણુ ઘાસ થતુ નથી Sometimes કોઈ કોઈ વાર there is no grass ઘાસ નથી, then ત્યારે the cows eat ગાય ખાય છે straw પરાળ and leaves અને પાદડાં. When it is hot જ્યારે તાપ પડે છે. the cows stand ગાયો ઉભી રહે છે under the shed ઝુંપડાં નીચે when it is cold જ્યારે ઠંડક હોય છે they eat grass તેઓ ઘાસ ખાય છે. out side બહાર, They drink તેઓ પીએ છે water પાણી in the tank તળાવમાંથી. When the sun shines જ્યારે સુર્ય પ્રકાશે છે ત્યારે it is hot તાપ પડે છે. When જ્યારે there are clouds વાદળા હોય છે. in the

sky આકાશમાં it is cold ઠંડ હોય છે. When the bell rings જ્યારે ઘંટ વાગે છે ત્યારે the boys go to school છોકરાઓ નિશાળે જાય છે When they are in school જ્યારે તેઓ નિશાળમાં હોય છે ત્યારે they read books તેઓ ચોપડી વાંચે છે When they write જ્યારે તેઓ લખે છે ત્યારે they dip their pens તેઓ તેઓની કલમ બોળે છે in the ink શાહીમાં When we look out side જ્યારે આપણું બહાર જોઈએ છીએ ત્યારે we see આપણે દેખીએ છીએ tank તળાવ, We drink આપણું પીએ છે water પાણી when we are thirsty જ્યારે આપણું તરસ્યાં હોઈએ છીએ ત્યારે, We eat આપણું ખાઈએ છીએ when we are hungry જ્યારે આપણે ભુખ્યા હોઈએ છીએ ત્યાર, When R. see જ્યારે રામને ઉત્તમ બોલતો જુએ છે he hits him તે તેને મારેછ When we put seeds in the ground જ્યારે આપણું જમીનમાં બી રોપીએ છીએ plants grow up ત્યારે છોડવા ઉગી નીકળે છે, When the pot is full જ્યાર વાસણ ભરાય છે ત્યારે the man takes it માણુસ તેને લઈ જાય છે. in to the house ઘરમા The cow gives us ગાય આપણુને આપે છે milk દુધ. Milk is દૂધ છે white સફેદ and sweet અને મીઠું.

Lesson 24 પાઠ ચોવીસમો

Rises (રાઇઝિઝ) ઉગે છે.
Get up (ગેટ અપ) ઉઠે છે.
Bathe (બેધ) નાહે છે.
Makes a fire=દેવતા સળગાવે છે
Fire (ફાયર) દેવતા.
Boils (બોઇલ્ઝ) ઉકળે છે.

Cooks (કુકસ) રાંધે છે.
Grinds (ગ્રાઇન્ડઝ) વાટે છે
Curry (કરી) કઢી; લીલો મસાલો,
Curry-stone=કરીસ્ટોન, વાટવાનો પત્થર, નિસા
Another (અનધર) બીજા
Are cooked=રંધાય છે
Takes out (ટેઇકઝ આઉટ) બહાર કાઢે છે
Leaf (લીફ) પતવાળી
Curd (કર્ડ) દહીં
Also (ઓલસો) વળી
Butter milk (બટર મિલ્ક) છાસ
Go to school=નિશાળે જાય છે
To look out=તપાસવા
Sets (સેટઝ) અસ્ત પામે છે
Again (અગેન) ફરીથી
Go to bed=સુઇ જાય છે

When the sun rises જ્યારે સુર્ય ઉગે છે ત્યારે Rama and R. get up રામ અને રામન ઉઠીમ ઉઠે છે, and bathe in the tank અને તળાવમા નાહે છે. Their mother also gets up તેઓની મા પણ ઉઠે છે and makes a fire અને દેવતા (ચુલો) સળગાવે છે Then she puts ત્યાર પછી તેણી મુકે છે some water થોડુંક પાણી and rice અને ચોખા-in a pot એક વાસણમાં. She puts તેણી મુકે છે the pot in the fire તે વાસણને દેવતા ઉપર. The water boils પાણી ઉકળે છે and cooks the rice અને ચોખાને રાંધે છે Sita grinds સિતા વાટે છે curry લીલો મસાલો on a curry stoneનિસા ઉપર She then cooks તેણી ત્યાપછી રાંધે છે the curry લીલી મસાલાને in another pot બીજા વાસણમાં, When જ્યારે the rice and the curry are cooked ચોખા અને કઢી રંધાય છે. Rama's mother રામની મા takes then out of the pot વાસણમાંથી બહાર કાઢે છે. She

puts તેણી મૂકે છે some rice and curry કેટલેાક ભાત અને મસાલેા on a leaf પતવાળી ઉપર for Rama's father રામના બાપ માટે, and some for Rama કેટલેાક રામને માટે and some for Ramanujam અને કેટલેાક રામનઉજમ માટે. She also gives તેણી વળી આપે છે them તેમને ghee and Curds ઘી અને દહી they sit down તેઓ નીચે બેસે છે and eat their rice and curry અને તેઓનેા ભાત અને મસાલેા ખાય છે and drink અને પીયે છે some butter milk અને કેટલાક છાસ Rama and R go to school ત્યાર પછી રામ અને રામનઉજમ નીશાળે જાય છે and their father અને તેઓના બાપ goes to look at the cows ગાયેાને તપાસવા જાય છે. When the sun sets જ્યારે સૂર્ય અસ્ત પામે છે the boys come છેાકરાઓ આવે છે from school નિશાળેથી and Rama's mother અને રામની મા cooks rice and curry again ચેાખા અને કઢી ફરીથી રાંધેછે they eat it તેઓ તે ખાય છે and then go to bed અને પછી સુઇ જાય છે.

Lesson 25 પાઠ પચીસમેા

Like (લાઇક) ગમે છે
Playing (પ્લેઇંગ) રમવુ.
Games (ગેઇમ્સ) રમતેા.
Very much (વેરી મચ) ઘણુંજ
Play (પ્લે) રમે છે
Many (મેનિ) ઘણા.
Flying (ફ્લાઇંગ) ઉડાવવું
Kites (કાઈટ્સ) કનકવા.
Most (મેાસ્ટ) સૈાથી વધારે.
Make (મેઇક) બનાવે છે.
Thin (થિન) પાતળા.
Paper (પેપર) કાગળ.
Pieces (પીસિઝ) ટુકડા

Bamboo (બામ્બુ) વાસ.
Long (લૉન્ગ) લાંબી
String (સ્ટ્રિન્ગ) દોરી
Is tied (ટાઇડ) બાધવામા આવે છે
Each (ઇચ) દરેક
Colours (કલર્સ) રગો
Red (રેડ) રાતુ
Blue (બ્લ્યુ) આસમાની
Yellow (યલો) પીળા
Green (ગ્રીન) લીલા
Only (ઑન્લિ) માત્ર
Can fly = ઉડાવી શકો
Blows (બ્લોઝ) વાય છે
Wind (વિન્ડ) પવન
First (ફર્સ્ટ) પહેલો
A little (લિટલ) જરા.
Let go = જવાદો
Rises (રાઈઝિઝ) ઉંચે ચડેછે.
Air (એઅર) હવા
Let out (લેટ આઉટ) છોડો છો.
String (સ્ટ્રિન્ગ) દોરી.
Goes up and up = ઉંચે ને ઉંચે

Above (એબવ) ઉપર
Sky (સ્કાઈ) આકાશ
Clouds (કલાઉડ્ઝ) વાદળા
Shines (શાઇન્ઝ) પ્રકાશે છે
Pretty (પ્રિટિ) સુંદર
Clap hands=તાળી પાડે છે
Joy (જોય) આનંદ
School (સ્કુલ) નિશાળ
Bell (બેલ) ઘટ
Rings (રિગ્ઝ) વાગે છે
Pull (પુલ) ખેચે છે
Some times (સમટાઇમ્ઝ) કોઈ કોઇ વાર
Breaks (બ્રેક્ઝ) તુટી જાય છે
Falls (ફૉલ્ઝ) પડે છે.
Grounds (ગ્રાઉન્ડ) જમીન
Running (રનિંગ) દોડવાની.
Touch (ટચ) દાહીનો ઘોડો.
Runs (રન્ઝ) દોડે છે
After (આફ્ટર) પાછળ, પુંઠે.
Others (અધર્ઝ) બીજા
Touches (ટચિઝ) અડકે છે.
Hot (હૉટ) ગરમ, તાપ
Fine (ફાઇન) સુંદર.

Rama and R. like playing રામ અને રામનઉજમને રમવા ગમે છે. games રમતા very much ઘણુંજ. They play તેઓ

રમે છે many games ઘણી રમતો, but પણ they like flying kites most તેઓને પતંગ ઉડાવવા ઘણુંજ ગમે છે. They make તેઓ બનાવે છે their kites તેઓના કનકવા પાતળા કાગળની and thin pieces of bamboo અને વાંસની પાતળી સળીઓ A long string લાંબી દોરી is tied બાંધવામાં આવે છે to each kite દરેક કનકવાને to fly it with તેને ઉડાડવાને અથવા ચગાવવાને માટે They make kites તેઓ કનકવા બનાવે છે of all colours સઘળા રંગના—રાતા, આસમાની સફેદ, પીળા, અને લીલા You can only fly તમો માત્ર ચગાવી શકો when the wind flows જ્યારે પવન વાય છે. First પહેલાં you run તમે દોડો છો a little જરી with a kite કનકવા સહિત, then ત્યારપછી you let it go તમો તેને જવા દો છો and અને it rises તે ચડે છે in the air હવામાં As જ્યારે it rises તે ચડે છે you let out the string તમો દોરી છોડો છો It goes તે જાય છે up and up ઉંચે ને ઉંચે above the trees ઝાડો ઉપર થઈ above the houses ઘર ઉપર થઈને into the sky આકાશમાં but it does not go પણ તે જતો નથી above the clouds વાદળાથી ઉંચે. The sun shines સુરજ પ્રકાશે છે on it તેના ઉપર and અને it looks તે દેખાય છે very pretty ઘણું સુંદર The boys છોકરાઓ and their sister અને તેઓની બ્હેન like very much ઘણું જ ગમે છે to see it તે જોવાને They clap તેઓ તાળી પાડે છે with joy ખુશાલીથી. When જ્યારે the school bell rings નિશાળનો ઘંટ વાગે છે they pull in string તેઓ દોરી ઉતારે છે and

the kite comes down અને કનકવો નીચેઆવે છે Some times કોઈ કોઈ વાર the string breaks દોરી તુટી જાય છે and the kite falls અને કનકવો પડે છે on the ground જમીન ઉપર. Then they do not clap their hands with joy ત્યારે તેઓ હર્ષથી તાળી પાડતા નથી.

Sometimes કોઇ કોઈ વાર they play તેઓ રમે છે running games દોડવાની રમતો. One of these games આ રમતોમાંની એક is called ને કહે છે "touch" દાહીનો ઘોડો. In this game આ રમતમાં one boy runs એક છોકરો દોડે છે after others બીજા પાછળ. When he touches જ્યારે તે અડકે છે one of them તેઓમાંના એકને that boy તે છોકરો runs after the other બીજા પાછળ દોડે છે. The game makes them very hot આ રમત તેઓને અરસા અરસી કરે છે.

Flying kiteપતંગ ઉડાવવું is fine સુંદર છે. My kite has મારા કનકવાને છે many colours ઘણા રંગ

Lesson 26 પાઠ ૨૬ મો

Live (લિવ) રહે છે
Village (વિલેજ) ગામ
Uncle (અંકલ કાકો.
Wife (ઉવાઇફ) સ્ત્રી. બાયડી
Aunt (આન્ટ) કાકી
Town (ટાઉન) શહેર
Office (ઓફિસ) કચેરી.

Sometimes (સમટાઈમ્ઝ)
કોઇ કોઈવાર.
Very much=ઘણુંજ,
Streets (સ્ટ્રીટ્ઝ) મહોલ્લાઓ.
People (પીપલ) લોકો.
Walking (ઉવૉકિંગ) ચાલતા
Shops (શૉપ્સ) દુકાનો.
Full (ફુલ) ભરેલી

Pretty (પ્રિટિ) સુંદર
Things (થિંગ્ઝ) ચીજો
Some (સમ) કેટલાક
There are છે
Fruits (ફ્રુટ્સ) મેવા.
Limes (લાઈમ્સ) લીંબુ
Mangoes (મૅનગોઝ) કેરીઓ
Plantains (પ્લાનટેઈન્સ) કેળા
Oranges (ઓરેનજીઝ) નારંગી
Bags (બેગ્ઝ) કોથળા.
Stuffs (સ્ટફ્ઝ) ચીજો
Heaps (હીપ્ઝ) ઢગલા
Water-pots (વૉટર પૉટસ) પાણી માટલાં
Copy-books (કૉપીબુકસ) કોપીઓ
Pens (પેન્સ) કલમો.
Ink-pots=ખડિઆ.
Tables (ટેબલ્સ) મેજ.

Chairs (ચેઅર્ઝ) ખુરશીઓ
Lamps (લૅમ્પ્સ) દીવા
Looking (લુકિંગ) નિહાળતા
Tram cars (ટ્રામકાર્સ) ટ્રામ-ગાડીમાં
Fast (ફાસ્ટ) ઝડપથી.
They are full of people= તેઓ લોકોથી ભરેલી છે.
Each (ઇચ) દરેક.
Each has=દરેકને છે.
Rings (રિંગ્ઝ) વાગે છે.
Is starting (સ્ટાર્ટિંગ ઉપડે છે.
Rid (રાઈડ) ચડે છે.
Sea (સી) દરિયો.
Harbour (હારબર) બંદર
Another (અનધર) બીજી.
Park (પાર્ક) બગીચો.
Flowers (ફ્લાવર્સ) ફુલો.
Driver (ડ્રાઇવર) હાંકનાર.

FINIS.

નોટીસ.

આથી સર્વેને ખબર આપવામાં આવે છે કે નીચલી ચોપડીઓ સુરત નવાપુરા મધ્યે રા. કુબેરદાસ નાગરજી બુકસેલરની દુકાને મળશે.

રૉયલ પ્રિમરના મીનીંગ	૦		
રૉયલ રીડર નં. ૧લાના મીનીંગ આવૃત્તિ ચોથી	૦		
રૉયલ રીડર નં. ૨ના મીનીંગ (લોક ડિપેન્ડ્યુ સભાના તરજુમા વગરના ઘણા સારા.	૦	૮	૦
રૉયલ રીડર નં. ૩ના મીનીંગ	૦	૧૦	૦
ભરતખંડનો ઇતિહાસ-સાર (આવૃત્તિ સત્તરમી)	૦	૨	૦
પદ્માવતિની વાર્તા આવૃત્તિ ચોથી	૦	૪	૦
નળાખ્યાન સટીક મોટીબુક	૧	૦	૦
નવું ઓરીએન્ટલ પ્રાઇમરના મીનીંગ	૦	૬	૦
ઇલીયટબુક પહેલી	૦	૧૨	૬
સેનફર્ડ મર્ટનના મીનીંગ	૦	૧૨	૦
ધી મીન્ટલ સ્કુલ ઍરીથમેટીક	૦	૧૨	૦

એ શિવાય બીજી બધી શાળાપયોગી ચોપડીઓ [illegible]

[illegible] બુકોના મીનીંગો [illegible]

[illegible]